

**Hingamisteede kaitsevahendid.  
Autonoomne avatud süsteemiga  
suruõhu-hingamisaparaat. Nõuded,  
katsetamine, märgistus**

Respiratory protective devices - Self-contained  
open-circuit compressed air breathing apparatus  
with full face mask - Requirements, testing, marking

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Käesolev Eesti standard EVS-EN 137:2006 sisaldab Euroopa standardi EN 137:2006 ingliskeelset teksti.                             | This Estonian standard EVS-EN 137:2006 consists of the English text of the European standard EN 137:2006.                                                        |
| Käesolev dokument on jõustatud 21.12.2006 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. | This document is endorsed on 21.12.2006 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. |
| Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.                                                                        | The standard is available from Estonian standardisation organisation.                                                                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Käsitlusala:</b><br>Standard laieneb hingamisteede kaitsevahendina kasutatavatele autonoomsetele avatud süsteemiga suruõhu-hingamisaparaatidele, välja arvatud hädaolukorras väljapääsemiseks ja sukeldumiseks ette nähtud aparaadid. See esitab üksikasjalised miinimumnõuded autonoomsetele avatud süsteemiga suruõhu-hingamisaparaatidele. | <b>Scope:</b><br>This European Standard specifies minimum performance requirements for self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus with full face mask used as respiratory protective devices, except escape apparatus and diving apparatus. Such equipment is intended for use in work situations where the risk on overpressurisation of the pressure vessels with their valves due to hot environmental conditions is low. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

ICS 13.340.30

**Võtmesõnad:** hingamisaparaat, kasutusjuhend, katsetamine, määratlused, suruõhu hingamisaparaat, tähistamine

English Version

## Respiratory protective devices - Self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus with full face mask - Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire - Appareils de  
protection respiratoire autonomes à circuit ouvert, à air  
comprimé avec masque complet - Exigences, essais,  
marquage

Atemschutzgeräte - Behältergeräte mit Druckluft  
(Pressluftatmer) mit Vollmaske - Anforderungen, Prüfung,  
Kennzeichnung

This European Standard was approved by CEN on 22 September 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

# Contents

Page

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Foreword.....                                                                                   | 4  |
| 1 Scope .....                                                                                   | 6  |
| 2 Normative references .....                                                                    | 6  |
| 3 Terms and definitions .....                                                                   | 7  |
| 4 Description .....                                                                             | 7  |
| 5 Classification.....                                                                           | 7  |
| 6 Requirements .....                                                                            | 7  |
| 6.1 General.....                                                                                | 7  |
| 6.2 Ergonomics .....                                                                            | 7  |
| 6.3 Design .....                                                                                | 7  |
| 6.4 Materials .....                                                                             | 8  |
| 6.5 Cleaning and disinfecting .....                                                             | 9  |
| 6.6 Mass .....                                                                                  | 9  |
| 6.7 Connections .....                                                                           | 9  |
| 6.8 Full face mask .....                                                                        | 10 |
| 6.9 Body harness .....                                                                          | 10 |
| 6.10 Practical performance .....                                                                | 10 |
| 6.11 Resistance to temperature and flammability .....                                           | 11 |
| 6.12 Protection against particulate matter .....                                                | 12 |
| 6.13 High and medium pressure parts.....                                                        | 12 |
| 6.14 Pressure vessel(s) .....                                                                   | 12 |
| 6.15 Pressure vessel valve(s) .....                                                             | 12 |
| 6.16 Pressure reducer .....                                                                     | 13 |
| 6.17 Pressure indicator and tube .....                                                          | 13 |
| 6.18 Warning device .....                                                                       | 14 |
| 6.19 Flexible hoses and tubes .....                                                             | 15 |
| 6.20 Lung governed demand valve .....                                                           | 15 |
| 6.21 Breathing resistance .....                                                                 | 16 |
| 6.22 Static pressure .....                                                                      | 17 |
| 6.23 Leak-tightness.....                                                                        | 17 |
| 6.24 Pre-conditioning .....                                                                     | 18 |
| 7 Testing .....                                                                                 | 18 |
| 7.1 General.....                                                                                | 18 |
| 7.2 Nominal values and tolerances .....                                                         | 18 |
| 7.3 Visual inspection .....                                                                     | 18 |
| 7.4 Resistance to temperature and flammability .....                                            | 18 |
| 7.5 Pressure reducer .....                                                                      | 21 |
| 7.6 Warning device .....                                                                        | 21 |
| 7.7 Leak-tightness.....                                                                         | 21 |
| 7.8 Water immersion.....                                                                        | 22 |
| 7.9 Strength of connections to full face mask, demand valve and breathing hose (if fitted)..... | 22 |
| 7.10 Resistance to collapse of breathing hose.....                                              | 22 |
| 7.11 Practical performance .....                                                                | 23 |
| 7.12 Breathing resistance .....                                                                 | 23 |
| 8 Marking .....                                                                                 | 24 |
| 9 Information supplied by the manufacturer .....                                                | 24 |
| Annex A (normative) Second medium pressure connector.....                                       | 32 |
| A.1 General.....                                                                                | 32 |
| A.2 Requirements .....                                                                          | 32 |

|              |                                                                                                                                   |    |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| A.3          | Information supplied by the manufacturer .....                                                                                    | 33 |
| Annex B      | (normative) Ambient air bypass device.....                                                                                        | 34 |
| B.1          | General.....                                                                                                                      | 34 |
| B.2          | Requirements.....                                                                                                                 | 34 |
| B.3          | Information supplied by the manufacturer .....                                                                                    | 34 |
| Annex C      | (normative) Requirements for static and dynamic pressure for apparatus with thread<br>connector in accordance with EN 148-3.....  | 35 |
| C.1          | General.....                                                                                                                      | 35 |
| C.2          | Static pressure.....                                                                                                              | 35 |
| C.3          | Dynamic pressure.....                                                                                                             | 35 |
| C.4          | Exhalation valve.....                                                                                                             | 35 |
| C.5          | Testing of dynamic pressure.....                                                                                                  | 36 |
| Annex D      | (informative) Marking .....                                                                                                       | 37 |
| Annex ZA     | (informative) Relationship between this European Standard and the Essential<br>Requirements of EU Directive 89/686/EEC (PPE)..... | 38 |
| Bibliography | .....                                                                                                                             | 41 |

## Foreword

This European Standard (EN 137:2006) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 79 "Respiratory protective devices", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2007.

This document supersedes EN 137:1993.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## Introduction

A given respiratory protective device can only be approved when the individual components satisfy the requirements of the test specification which may be a complete standard or part of a standard and practical performance tests have been carried out successfully on complete apparatus where specified in the appropriate standard. If for a particular reason a complete apparatus is not tested then simulation of the apparatus is permitted provided the respiratory characteristics and mass distribution are similar to those of the complete apparatus.

## 1 Scope

This European Standard specifies minimum performance requirements for self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus with full face mask used as respiratory protective devices, except escape apparatus and diving apparatus.

Such equipment is intended for use in work situations where the risk on over pressurisation of the pressure vessels with their valves due to hot environmental conditions is low.

Laboratory and practical performance tests are included for the assessment of compliance with the requirements.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this European Standard. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 132:1998, *Respiratory protective devices — Definitions of terms and pictograms*

EN 134:1998, *Respiratory protective devices — Nomenclature of components*

EN 136:1998, *Respiratory protective devices — Full face masks — Requirements, testing, marking*

EN 144-1, *Respiratory protective devices — Gas cylinder valves — Part 1: Thread connections for insert connector*

EN 144-2, *Respiratory protective devices — Gas cylinder valves — Part 2: Outlet connections*

EN 148-3, *Respiratory protective devices — Threads for facepieces — Part 3: Thread connection M 45 x 3*

EN 469, *Protective clothing for firefighters — Performance requirements for protective clothing for firefighting*

EN 837-1:1996, *Pressure gauges — Part 1: Bourdon tube pressure gauges — Dimensions, metrology, requirements and testing*

EN 12021, *Respiratory protective devices — Compressed air for breathing apparatus*

EN 13274-2:2001, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 2: Practical performance tests*

EN 13274-3, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 3: Determination of breathing resistance*

EN 13274-4, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 4: Flame tests*

EN 13274-5, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 5: Climatic conditions*

EN 50020, *Electrical apparatus for potentially explosive atmospheres — Intrinsic safety "i"*

EN 60079-0, *Electrical apparatus for explosive gas atmospheres — Part 0: General requirements (IEC 60079-0:2004)*

EN 61000-6-2, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 6-2: Generic standards — Immunity for industrial environments (IEC 61000-6-2:2005)*